

De vraischöft hôt garo pfaiert s earste jor va òrbet pet an schouber vrait ont projekt

Eureka: tausnt idee ver de kinder ont ver de eltern



De vraischöft trok envire drai schòrtn va kursn: de hilf en de schualer ont en de studentn, de laborn en summer ont de kursn ver de groasn

De vraischöft Eureka hôt garo pfaiert a jor voll va òrbet ont de ist òlbe noch za veròrbetn naia idee. S earste jor ist runt guat göngen ont de sèll as hom se inntschrim sai' laischiar hundred. De vraischöft trok envire drai schòrtn va ptojekt: de hilf en de schualer za mòchen kompete, de laborn en summer ont de kursn ver gabòcksn. De schualer as mòchen se hëlven ver de kompete sai' laischiar visk ont der zentrum ist offet òll eirta ont òll vrait. Ver de groasn ist kemmen organisiaert an kurs as de komunikazion ont en summer 2010 ist kemmen gamòcht an

labor ver za kennen der bòlt (en letratt, an moment van doi labor). laz de vraischöft ist noch za mòchen zboa kursn: oa'n ver de kinder va de mittlschual as leart de geometri pet en origami ont an ònder ver de sèlln va de haoaschual ver za mòchen an spil abia der Sapientino pet de mineraln. Der doi kurs ist kemmen organisiaert zòmm pet de hilf van Museo Pietra viva va Oachpèrg. Dòra barn se organisiaert an kurs ver za learnen za kennen de stern, zòmm pet de astrofili van Tesin ont an ònder ver de schualer va de mittlschual. En summer barn u'vongen de laborn. Haier barn sa viar sai'. Der earste ist der kurs "Alla scoperta dell'acqua", ver de kinder va de earsteschual. Der kurs bart se hòltn va de 18 finz as de 22 van heibeger, van ma'ta finz en vrait va um òchta ont a hòlts en de vria finz um viara ont a hòlts nomitto. Der zboate labor ist "Costruiamo una mappa di comunità": an kurs ver de jungen va de mittlschual ver za kennen de bichtestn ourtn va Oachpèrg. Der kurs bart se hòltn va de 25 finz as de 29 van heibeger, òlbe van ma'ta finz en vrait, va um òchta ont a hòlts en de vria finz um viara ont a hòlts nomitto. Der dritte kurs ist "Sulle tracce degli animali": an labor ver de kinder va de earsteschual. De toalnemmen barn gea' en bòlt za suachen de vicher as lem en inser Tol. De laborn barn kemmen gamòcht en sitz van "Museo Pietra viva" en Oachpèrg ont umadam en Tol.

Ver za bissn eppes mear va de doin iniziative, riven u' de viarerer Paola Balducci asn numer 333 4861088. De leist iniziativa va de vraischöft ist "R...estate con Eureka". Der zentrum va Mala ist offet ver de schualer va de earste- ont va de mittlschual as belln mòchen de kompite. Der zentrum bart offet va de 21 finz as de 26 van agest ont va de 29 van agest finz as de 2 van leistagest. Ver za schraim se inn, mias men u'riaven de Chiara Toldo asn numer 347 8148473. Derbail as men bòrtet der summer, de vraischöft hôt organisiaert de "Biar òrbetn asou", drai kursn ver za learnen òlta òrbetn. Der earste ist an kurs ver za learnen za mòchen kerb ont zoa'n gahòltn van Marino Franchini as de 26 van hourneng, as de 5 ont as de 12 ka Mala. De zboate iniziativa ist an kurs ver za learnen za schnitzln zòmm pet en Pio Pintarelli. Der bart se hòltn as de 26 van merz, as de 2 ont as de 9 van oberel en Vlarotz. Der leiste kurs leart za mòchen der feltro ont der bart se hòltn en herbest. Ver za bissn eppes mear oder ver za schraim se inn, mu men u'riaven de Cristina Pruner asn numer 0461 551391 (va um seksa zobenz) oder der Veia Carpi asn 349 5283846. Zan leisn, de vraischöft barat vroa za hom mearer zòmmòrbeter. De laureartn as sai' enteressiarn za òrbetn mit abia learer meing schicken an curriculum en de doi adress: assoeureka@yahoo.it.

LORENZA GROFF

MINDERHAITN

Unesco: der to va de Muatersproch

Abia òll jor, as de 21 van hourneng vaier men der To va de Muatersproch va de Unesco. S ist an to ver za denken ont ver za tsbinnen as de sprochen minder kennt. Ver za vaiern en, haier ist kemmen tschernt der tema van sport. Der Dinst za unterstiztn de lokaln sprochenminderhaitn va de Provinz, zòmm pet en Comun General de Fascia hom organisiaert "Sportament – lingue, sport e identità". Der trèff bart se hòltn ka Pozza va Fassa en sitz va de Sorastanza de la Scuola ladina, va um nai'na en de vria. Der inser Institut aa bart toalnemmen pet a relazion asn sport en Bersntol.

PALAI

S Schratl ist bider umadam!

Der Bersntoler kultural vraischöft "Schratl" hôt se bider zòmmgaleik ont hôt der vrait za lonen inn òlla de lait en fest s bart gamòcht kemmen en **sunta as de 13 van hourneng um sima ont a hòlts zobenz** en sitz van Bersntoler Kulturinstitut. Bail der trèff bart men meing se innnschraim en de vraischöft.

LIABA LAIT
PERIODICO DELLA
COMUNITÀ MÖCHENABersntoler Kulturinstitut
38050 Palai en Bersntol (TN)e-mail: kultur@kib.it
www.bersntol.it

Tel. 0039 0461.55.00.73 - Fax 0039 0461.54.02.21

Men mu ogem de vrog finz en mitta as de 16 van doi mu'net

An concorso en Vlarotz

De Gamoa' va Vlarotz mòcht an concorso ver za nemmen au a mentsch en de figur va "assistente amministrativo" ver 20 stunnen as de boch. Ver za nemmen toal mias men hom der diplom va Hoaschual va vinf jor. Derzua, de sèlln as hom "S versicher za kennen de bersntoler sprochen ver de òllgamoa'omtn", as ber hom òlbe "patentin" gahoasn, meing gea' vour de òndern en de graduatoria. Derzua, ver za nemmen toal, mias men hom de doin titln: - lem en Balschlònt oder kemmen van an stòtt va Eu; - za meing gea' za stimmen; - za sai' nèt ausgabornven kemmen van an òrbet en de òllgamoa'amministrazion; - za sai' tsunt; - ver de mander, za hom gamòcht

der schaldòtt; - za hom mear va 18 jor; - za hom de ziviln ont de politischn rèchte; - za kennen guat balsch; Der modell va de vrog, unterschrim van kandidat, mias ogem kemmen en gamoa'omt va Vlarotz vour en **mitta as de 16 van hourneng** za mitto. De vrog mu aa tschickt kemmen pet an rakkomandatn priaf oder pet de zertifikart elektronisch post (de adress ist comune@pec.comune.fierozzo.tn.it). Men mu nèt schicken de vrog en òndra virn. Ver za nemmen toal de kandidatn miasn derzua zoln zechen euro. Dòra de Gamoa' bart schraim en de kandidatn der to van esam. Der concorso ist gamòcht va zboa esamen: oa'n tschrim ont der ònder klòfft. De argomentn sai' de

doin: gasetzn van gamoa'n ont va de provinz, òllgamoa' ont privatgasetz ont elementn van computer. De kommission bart mòchen de graduatoria ont der sèll as gabink der concorso kimmpp auganommen en prova.

S beirterpuach:

s versicher za kennen de bersntoler sprochen ver de òllgamoa'omtn: attestato di conoscenza della lingua propria della popolazione mòchena. de òllgamoa'mministrazion: amministrazione pubblica de ziviln ont de politischn rèchte: diritti civili e politici der rakkomandat priaf:raccomandata de zertifikart elektronisch post: posta elettronica certificata s gasetz: legge

LORENZA GROFF

Der Sitz va de Gamoa' va Vlarotz



L'incontro di mercoledì a Povo

Presentata a Povo la prima fase del progetto "Baite cleantech"

Tra tradizione e innovazione

Prende il via il cosiddetto "Progetto baite", le cui linee guida erano state presentate alla comunità mòchena, interessata direttamente agli interventi insieme a Vanoi, Tesino e Chiese, nel corso di un incontro tenutosi a Palù del Fersina nel luglio dello scorso anno. L'incontro era anche finalizzato a raccogliere eventuali adesioni di proprietari interessati a rendere disponibile una struttura per l'elaborazione di un progetto pilota in Valle. Ora si è giunti al primo confronto pubblico tenutosi mercoledì scorso presso il polo tecnologico ed universitario "F. Ferrari" a Povo. "Baite cleantech in Trentino", questo il nome del progetto, si presenta come uno dei più innovativi a cui si sta lavorando in Trentino, destinato a coniugare, in un ottica di turismo sostenibile, tecnologie innovative e strutture tradizionali dell'economia

agro-silvo-pastorale. Il progetto - a cura dell'Assessorato all'urbanistica e agli enti locali della Provincia autonoma di Trento - è stato predisposto in particolare grazie alle sollecitazioni e alle esigenze emerse dai territori delle valli dei Mocheni-Bersntol, Tesino, Vanoi e Chiese. Questi sono accomunati da potenzialità turistiche non compiutamente espresse ed è stato individuato il patrimonio di edilizia rurale quale possibile volano per lo sviluppo in chiave turistica. Il progetto punta quindi al recupero, alla conservazione e alla valorizzazione di circa trenta edifici esistenti per ogni ambito. Un recupero da farsi con l'utilizzo di sistemi e tecnologie innovative in materia di informazione e comunicazione, di edilizia sostenibile e di energie rinnovabili, per un loro utilizzo a fini turistici e con la proposta di un'offerta ricettiva

innovativa, capace di rispondere ad una domanda che è sempre più attenta alle forme di turismo eco-sostenibile. Parlare di baite cleantech significa puntare a diversi risultati. Oltre allo sviluppo di aree sottoutilizzate dal punto di vista turistico, si punta alla tutela dell'architettura tradizionale montana, al presidio dell'ambiente e alla creazione di un nuovo modello di progettazione, intervento e gestione sostenibile di strutture montane. Il coordinamento dell'intero progetto è in capo alla Provincia autonoma di Trento con la collaborazione di Trentino Sviluppo. Per le funzioni di indirizzo, consultive e di monitoraggio delle attività, è stato inoltre costituito un gruppo di lavoro che vede riuniti professionalità interne alla Provincia autonoma, all'Università degli studi di Trento e alla Fondazione Bruno Kessler. Il

progetto prevede l'individuazione dei due immobili oggetto dell'intervento e l'affidamento degli incarichi di progettazione per il loro recupero, il censimento e la schedatura del patrimonio disponibile, sulla base di manifestazioni d'interesse dei proprietari e l'emanazione di un bando pubblico per l'individuazione degli immobili, circa 120, che saranno oggetto di intervento nella seconda fase del progetto, da attivarsi entro il 2012. I progetti di recupero delle due strutture pilota, una nel Vanoi e l'altra nel Chiese, sono stati presentati nel corso dell'incontro di mercoledì dall'architetto Matteo Thun e dall'ingegner Carlo Ratti. L'introduzione e le conclusioni sono state affidate all'assessore provinciale all'urbanistica Mauro Gilmozzi, mentre Diego Loner ha presentato il progetto nel suo complesso.

LORENZAGROFF